

# 香港中文大學，我來了！

走出台灣第一步之教戰手冊

2014/4/4

高三丁

邱悅珩



香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

正在翻閱此手冊的親愛的學妹，如果妳極度渴望到香港讀大學，那一定要好好讀我精心製作的**教戰手冊**喔！

我叫邱悅珩，申請上 CUHK(香港中文大學)的 hotel and tourism management。基本上，很多人會對 CUHK 有個誤解就是：「它叫**中文大學**，那標榜的應該是文學院，而且整間大學講中文。」

錯！

CUHK 就和其他大學一樣，各個學院都有，也都很強，而且他們絕對也是純英文的教學環境，世界排名居於台大之前。

OK，關於 CUHK 的觀念釐清到此結束。咱們正式進入主題唄~~~

關於申請香港那邊的大學一事，因為我本人同時申請了港大和港中大 (兩邊都有上呵呵~)，所以我可以很篤定的說：申請那邊的大學，難的不是面試，而是報名。

為什麼呢？簡單說一下理由好了。首先，台灣這邊的大學申請，學校會操作所有的報名作業，我們學生只要負責繳錢和報名表。再來，最關鍵的因素就是，報名香港那邊的大學時，一切所謂的**備審資料**，都要全部全部上傳完畢。

除了學測成績，**全部**。

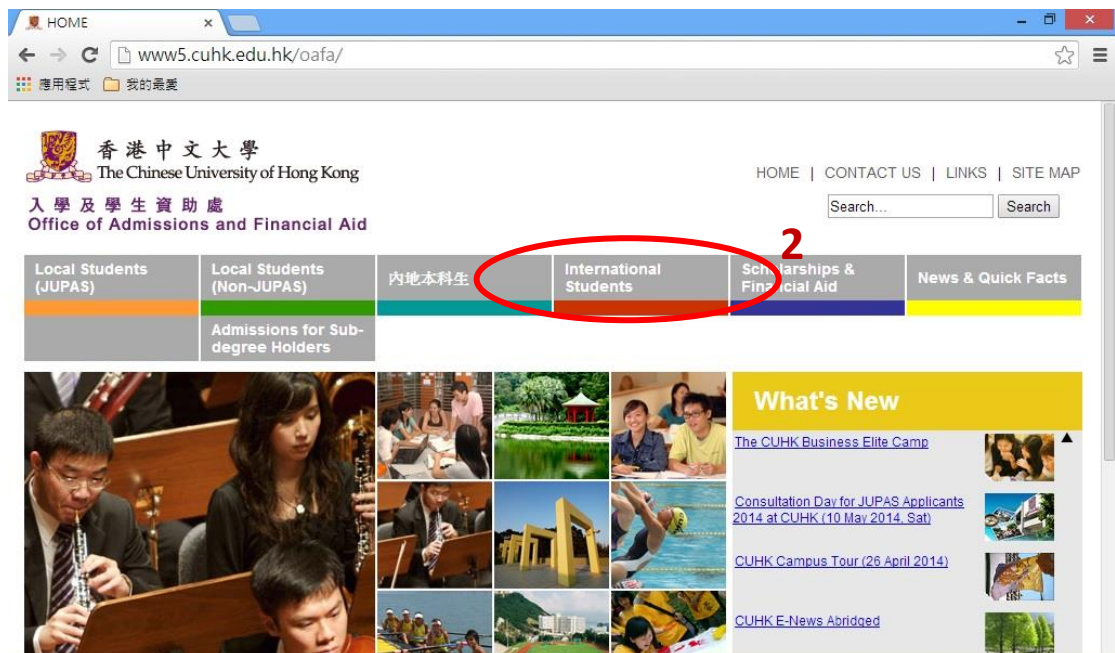
至於這個東西可怕在哪裡呢，我們等一下就會看到了:)

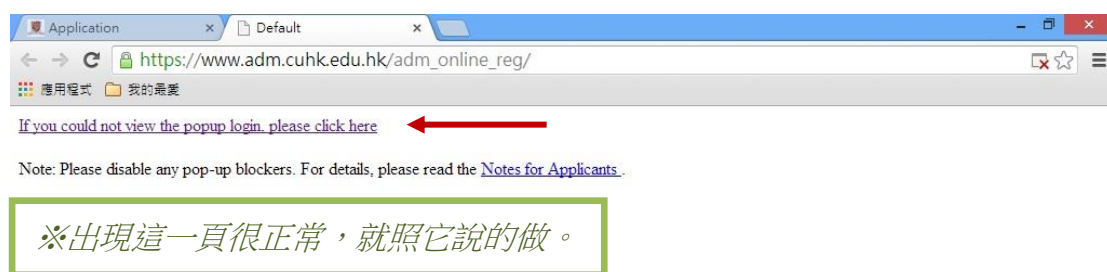
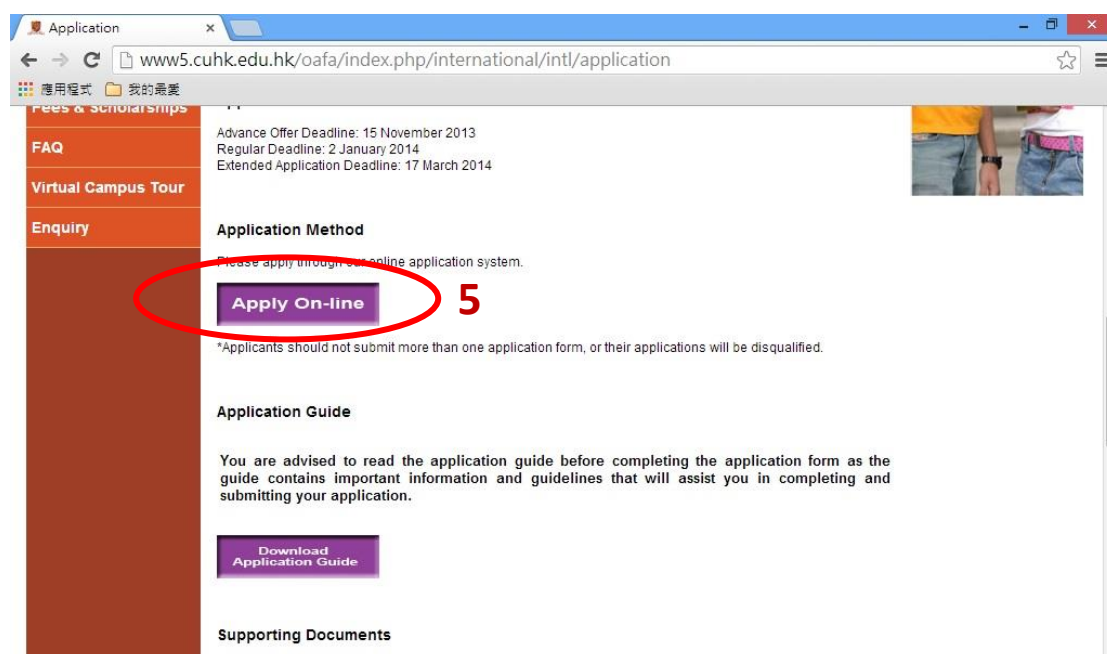
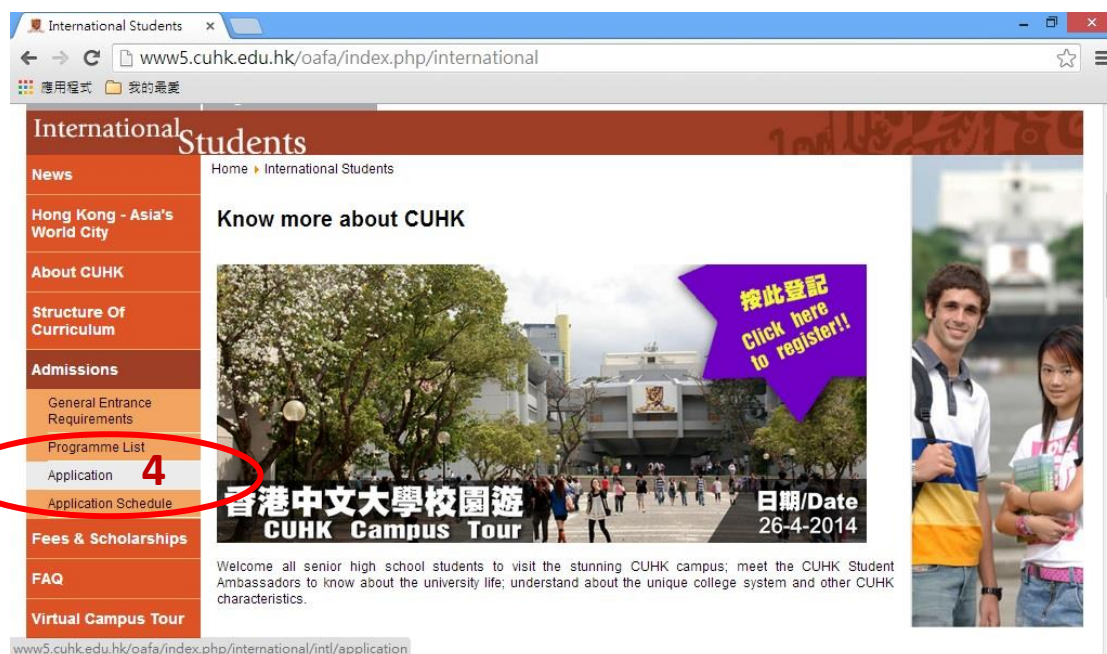
# 報名

## ★報名流程

首先，我用一些圖非常簡單的說明如何填寫報名表。

1. 香港那邊的大學，基本上都採用網路報名。





2. 正式進入報名網站以後，記得先註冊，它要什麼就填什麼。註冊完後就可以登入。



3. 在 Admission Scheme 裡，也就是登入後跳出來的第一頁，全部都勾"No"(除非你身分特殊)。記得每填寫完一個資料就按 **SAVE**，否則網頁閒置太久的話，它會自動登出，沒有儲存的資料就必須重填。

4. 基本上，妳就按著左邊那欄，一路往下填。有一個我覺得比較 confusing 的部分：

Academic Qualifications - Google Chrome  
[https://www.adm.cuhk.edu.hk/adm\\_online\\_reg/page3\\_1.aspx](https://www.adm.cuhk.edu.hk/adm_online_reg/page3_1.aspx)

香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

Logout

Application No. 14927908

Level.\*

Name of School / Institution	Level Attained	Curriculum	Study Status
Stella Matutina Girls' High School	3	Taiwan High School curriculum	Final year

any level. You may list the expected date of graduation, if applicable.

/ Major subject Award Study Status

在 Academics Qualifications 裡，Level Attained 的部分填 3。

5. 到了 Supporting Documents 裡，記得要看清楚格式規定。如果沒變的話，妳只能上傳 PDF 和 JPEG 檔。下面是我當時上傳的東西，給妳做參考:)

Supporting Documents - Google Chrome  
[https://www.adm.cuhk.edu.hk/adm\\_online\\_reg/page7.aspx](https://www.adm.cuhk.edu.hk/adm_online_reg/page7.aspx)

Other Qualifications

Additional Information

Ways to learn about CUHK

Supporting Documents

Application Submission

Print Application Form

Print Referee Form

by Post/in Person: Office of Admissions and Financial Aid, Room 1202, 12/F, Yasumoto International Academic Park, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., Hong Kong

by E-mail: ugapp@cuhk.edu.hk (for Non-JUPAS (local) Year One Admissions Scheme)  
 ugyear2@cuhk.edu.hk (for Non-JUPAS (local) Admissions Scheme for Sub-degree Holders)  
 ugapp2@cuhk.edu.hk (for International Students Admission Scheme)

Upload File(s):

Choose File

File Type

File Description

Note:

1. No special character (e.g. &, #, /, \, |, (, ), \*, ^, %, \$, @, #, !, <, >, :; , ' , " , { , } , \_ ) or Chinese character in file name.

2. You may upload documents after form submission, however, document(s) uploaded before form submission could not be deleted.

Documents processed by our office are also not allowed to be deleted.

	File	Type
View	birth certificate.jpg	HKID / Passport
View	passport.jpg	HKID / Passport
View	personal statement.pdf	Personal Statement
View	transcript.jpg	Transcript
View	photocopies of certificates.pdf	Others
View	extra curricular activities and achievements.pdf	Others

You are advised to upload the following supporting documents before submitting the application:

6. 填完報名表後，就可以繳錢囉~~

以上是報名流程大綱，記得這一切要在兩星期之內解決！這就是可怕的地方！因為如果妳超過期限卻還沒完成報名，妳的帳號就會 expire，然後一切都得重新來過。

## ★ Supporting Documents

其實這麼看下來，報名**本身**是沒什麼大障礙，比較難的地方恐怕是裡頭的 supporting documents，也就是常見的**備審資料**。

從剛剛的圖片中，妳可以看出 supporting documents 大致上分為：可以證明身分的文件，和自傳。

前者要 upload 很簡單，麻煩的是後者。當初我要在兩個禮拜內生出 personal statement 和 extra-curricular activities and achievements，還要請英文老師改，改完再修，修完再改，一整個很爆炸！所以建議妳，可以**先弄完這些**再辦 account，以防過期。

手冊最後附上我的 personal statement 和 extra-curricular activities and achievements，以供參考:)

再來一個比較沒那麼麻煩、但也不是多可愛的 supporting document，就是**師長推薦函**。

CUHK 有規定師長推薦函的格式，附在報名網頁的最後一項 Print Referee Form，雖然聽說沒有用他們的格式也可以，但我覺得還是別冒這個險。

師長推薦函可以用打的，也可以用手寫的，只要記得最後是**郵寄**去而非 email！

.....in a sealed envelope to this Office by post.....

CONFIDENTIAL RECOMMENDATION OF ACADEMIC REFEREE

**Notes:**

1. The applicant should complete Section I and invite his/her referee to complete Section II.
2. The completed, signed original Recommendation should be returned in a sealed envelope to this Office by post:  
Office of Admissions and Financial Aid,  
Room 1202, Yasumoto International Academic Park,  
The Chinese University of Hong Kong,  
Shatin, N.T., Hong Kong
3. The information provided herein will be handled in accordance with provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

**Section I. To be completed by the Applicant**

Scheme: ☒ International Students Admission Scheme ☐ Non-JUPAS (local) Year One Admissions Scheme ☐ Non-JUPAS(local) Admissions Scheme for Sub-degree Holders

Name of Applicant (in English): CHIU, YUEH-HENG (in Chinese): 邱悅珩 Application No. (if any): 1492790S

Programme / Stream Preference:

1st preference	HOTEL & TOURISM MANAGEMENT
2nd preference	PSYCHOLOGY
3rd preference	INTERNATIONAL BUSINESS AND CHINESE ENTERPRISE

還有，雖然這個格式最後沒有說，但我覺得還是加蓋個校印比較好（像港大的就有規定要）。校印要去教務處蓋，記得蓋校印以前，要先請幫妳寫推薦函的老師跟教務處說明理由，否則教務處不會幫妳蓋喔！

Highly recommended   Recommended   Recommended with reservation   Not recommended

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Referee's Name: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_

Name of School/Organisation: \_\_\_\_\_

Address of School/Organisation: \_\_\_\_\_

Telephone No.: \_\_\_\_\_ Fax / E-mail: \_\_\_\_\_

2

下午 11:14 2014/4/4

完成以後，就等面試通知啦！



# 面試

我當時的面試通知是 1 月底、2 月初 email 來，它同樣有一個回復的截止日(妳在那天以前沒回覆，CUHK 就自動認定妳不參加面試@@)，我在截止日當天的晚上 11 點半才看到那封 email，差點嚇死我的毛！所以，記得，過年回阿嬤家耍廢的時候，別忘了定時看一下信箱。

## ★面試前……

很多人面試前都很緊張，因為不知道如何準備，我當時也是。

因為收到通知後的兩個多禮拜就要面試了，所以我沒有太多的時間準備，衣服、褲子都是用借的。基本上，我覺得女生不一定要穿 OL、窄裙高跟鞋裝，只要看起來賞心悅目、像個高中生就好（當然也不能太隨便~）。

那個時候的我長這樣：



至於口說練習的部分 (畢竟是**英文面試**)，我那個時候找了一樣要申請香港的同學，利用放學和假日的時間一起練習。投資報酬率最高的當然是**自我介绍**，我的自我介绍內容比較著重**人格特質**與自身擁有的**能力**，完全省略了學校、成績、社團等等，因為妳只有 **30 秒到一分鐘**讓教授記住妳。

同時，我跟那個同學也天馬行空地想了很多問題來互問，大至國際議題、商業趨勢，小至個人興趣、閒話家常。反正，就是要培養自己說英文的 **fu**。

除此之外，我還很認真看過 CUHK: hotel and tourism management 的網站，讓自己更了解這個系，在學什麼，以及未來的出路。這個很重要，因為教授問的問題，八九不離十跟妳申請的學系有關。

## ★面試時……

我當時面試的場地在台北，而且是商學院的面試區 (每個學院有自己的面試教室)最早到的學生。

早到有好處的，心情比較不會那麼緊張，因為妳會覺得自己在「時間」上先贏過別人，自信心會提升，而在這種場合，最重要的就是有自信，而且要**表現得很有自信**，讓教授覺得「哇，這個女孩看起來非常能幹！」，千萬**不要**曖曖內含光。

不過自信心絕對不會幫妳預測未來。我完全沒料到自己竟然會是第一個被面試的！嚇死我的毛！

但是那個教授人很好，他跟我說「別緊張，只是聊個天」(用英文說的，當然)，然後我就被帶進一個很像「曉明國際會議廳」的地方，裡面只有我跟那個教授，一對一。

整個面試過程出乎意料的快 (有可能只是我的感覺:P)，教授請我自我介紹，然後問了一些問題，包括：妳為什麼想唸 **hotel and tourism management**、為什麼第二志願填 **psychology** (兩個性質差很多……)(我回答：因為我對那個也很有興趣！)、如果同時上了 **hotel** 和 **psychology** 妳會去哪個 (我回答：**hotel**，當然！這是我的第一志願！)，以及畢業後打算在什麼樣的企業工作 (因為讀這個出來也可能去銀行、航空公司)。

最後他請我出示學測和 **TOEFL** 成績，還給了我一張他的名片，說：「我覺得妳

沒什麼大問題，期待今年九月能與妳在 CUHK 相見。」

我當下超感動的！一直說 "thank you, thank you!"，還有點眼眶泛淚。很後來我才知道，他其實對每個人都這麼說= =

第一志願的面試是個人面試，第二志願的，in my case，psychology，則是團體面試。不過雖然說是「面試」，那個面試官只讓我們四個自我介紹後，就開始讓我們問問題，搞得好像諮詢時間= =

總之，雖然我沒遇到，但強烈建議妳準備一些**有深度**的問題問教授，因為有些教授會叫妳問。

面試結束後，就回家等待好消息吧！通常兩個禮拜後會以 email 的方式通知結果，如果還有什麼問題，隨時歡迎 email 或 facebook 密我！

FB: arctic fox

Email: [arcticfox2247@yahoo.com](mailto:arcticfox2247@yahoo.com)

P.S. 建議妳在**學測前**就完成香港這邊的報名程序，並保留一段時間讓自己專心讀書，考好學測。雖然邊準備學測、邊弄香港的報名感覺很爆炸（是真的很爆炸），但只要熬過去，妳絕對可以比其他人早一步解脫！:) 還有，記得要考 **TOEFL 或 IELTS 或 SAT** (詳情請見 CUHK 官網)，TOEIC 和 GEPT 的成績我想他們大概不承認，不過應該有加分效果~~

就醬，加油！

# PERSONAL STATEMENT

I have been dreaming to be a member of CUHK since the moment I knew that Taiwanese students are offered an opportunity to study in Hong Kong!

## 1. When I was younger, I traveled a lot

I attended a bilingual elementary school because my parents believed that English was extremely vital for our generation and that if I wanted to study abroad when I grew up, it would be of much help. Then, after graduation from junior high school (ninth grade), I obtained a chance to study in America as an international exchange student for one year. That fabulous and amazing experience has broadened my horizons, in which I participated in courses that weren't offered in Taiwanese high schools, and I learned to interact with people from various backgrounds and of diverse religions.

Besides the United States, I had also been to countries such as Cambodia and Thailand during my childhood. My parents have always loved traveling. They assumed it was their duty to enrich my life by showing me the magnificent world heritage, Angkor Watt, and the unique life styles in Southeast Asian countries, which were very different from ours. Those spectacular vacations had triggered my interest and passion for traveling and experiencing the world.

## 2. Family

I consider myself versatile, for my parents have consistently been willing to provide me with chances to learn new talents. I can play a piano, was a member in a percussion band, and had performed on stage so many times that I lost track. My parents always encourage me to explore unfamiliar fields and dream big. Even though I am majoring in science now, they have nothing against me applying for Hotel and Tourism Management because they understand that is what I really long for. In other words, they tend to give me free rein to develop my own interests and points of view. They don't intervene in any of my crucial life decisions; they do give suggestions. It is this liberal approach to my upbringing that enables me to think independently and to always establish my own innovative opinions.

## 3. Why psychology

I reckon myself to be a very considerate and sensitive person, for I can always notice the slightest change in a person's mood or facial expression. I am greatly fascinated by how human brain works, its strengths and weaknesses, and I am totally into psychology. I love reading books about unusual mental illnesses, be it fiction or novels adapted from true stories. Moreover, I always find it interesting and thrilling watching relevant movies, *A Beautiful Mind* for example, and I will chew on the plot

over and over again. To be honest, I'm obsessed with it. Knowing that psychology courses are available in CUHK is like opening a Christmas present and finding out in there is exactly what you desire.

4. All in all...

I assume I am a very diligent student, and that I would do anything just to fulfill my dreams. Owing to the factor "hard-working" in my characteristic, I believe I am the most suitable person for Hotel and Tourism Management as well as Psychology, and that I can definitely present a fabulous performance.



## EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES & ACHIEVEMENTS

I consider myself very lucky, for I was provided with a chance to go to the United States as an exchange student when I graduated from junior high school, and that year of life in America on my own was definitely a life-transforming experience. During my senior high school years, I've also been to Shanghai on an educational visit, the Philippines as an international volunteer, and the United States again when I attended the Forensic Science Summer Camp, in which I conducted various kinds of experiments, such as blood testing and fabric analyzing, and learned a lot about forensic science with the world-famous forensic scientists, Dr. Henry C. Lee, and his crew members. During the summer camp, I also got an opportunity to visit some of the most prestigious universities in the world, including Yale, Harvard, and MIT.

As for extra-curricular activities I participated in school, since I go to a Catholic high school and a grand Christmas party is held every year in the assembly hall, I've been on stage and performed in front of the whole school during my sophomore and junior year. A folk song contest is held annually by our students' council, too. Although I don't sing, I still went on stage as a drummer and an accompanist on the piano the past two years.

I was in the biology club for one year and the medical study club in another. We conducted several experiments, such as the dissection of frogs and mice, the creation of our own cotton candy and lip balm, and we even stabbed our own finger tips to collect blood samples and test our blood types. We also held lots of interschool activities to provide junior schoolmates with more eye-opening experiences.

I participated in an English debate camp during the winter vacation and an English camp held by National Tsing Hua University in Taiwan during a summer vacation. I went to another camp where I learned techniques to master Chinese literature and compose in more beautiful language. I also attended a life science workshop held by the National Science Museum, in which lectures were delivered by experienced scientists who worked in the museum. Furthermore, I was involved in the veterinarian camp held by Taipei Zoo, in which we learned how to draw blood from animals, stitch pig skins, and did a full health check for a real guinea pig.

I performed extremely well in the spelling bee contest at school, and did perfectly in the experimental test school gave us, in which I volunteered to conduct actual

experiments, which was considered a competition between classes, and got first prize. As for English proficiency tests, I have not only scored 915 in TOEIC (Test of English for International Communication), but have also passed the high-intermediate level of GEPT (General English Proficiency Test), including reading, listening, writing, and speaking.

I served as a volunteer in the health center on campus during my sophomore year and junior year. Besides studying, I was also one of the most senior members in a percussion band. I'd been involved in percussion since I was four, and I didn't quit the band until I became a twelfth grader. We'd performed on stage for so many times that I lost count of the accurate number of it. We'd gone to Taipei and competed with percussion bands from all over Taiwan for several times. Small performances and improvisations on a greenway or in a McDonald's are numerous and uncountable. What's more, I also enrolled in Japanese courses in a community college for about one year, and have been learning wood painting since I was in third grade. I even managed to pass the primary test, in which I had to create six or more designated wood paintings, and send pictures of them to the test center in Japan, where they decided whether to award the certificate.

Moreover, my friends and I teamed up and attended the International Ironman Creativity Contest twice in 2012. Although we didn't score high enough and weren't qualified to go up to the next level of the competition, they were still wonderful experiences and had inspired and stimulated my potential. In addition, my friends and I also teamed up and participated in a micro-film contest, in which we were required to shoot representative tourist sites or scenery of my hometown, Taichung, act in the film, edit, add background music and subtitles, and finally copy the micro-film into six discs before mailing them to the Taichung City Government. Although at last it was a group of adults who won the first prize and received the award money, I still reckon it to be a spectacular adventure in which I had the opportunity to travel around Taichung city during the weekends with my best friends and broaden my horizons as well as enrich my life.